

GU 400554 v18
 Texto revisado 2023-12-15
 Text revised 2023-12-15

mark'envoy Personalized Care S.L.
 Avenida Ada Lovelace, 12
 28906 Getafe (Madrid) - SPAIN
 www.markennovy.com

mark'envoy is a subsidiary of the global eye health company,
 Euclid Vision Group™

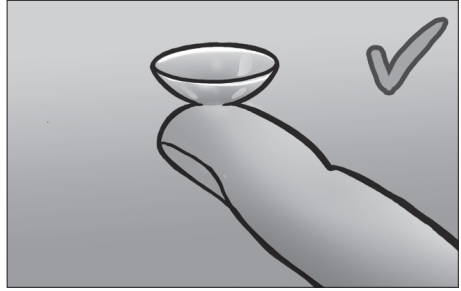
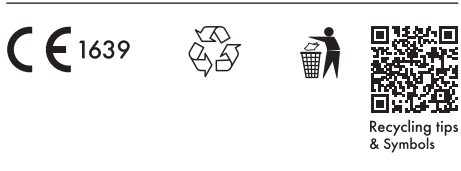


FIG.1

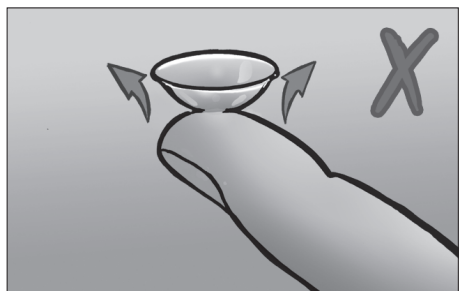


FIG.2

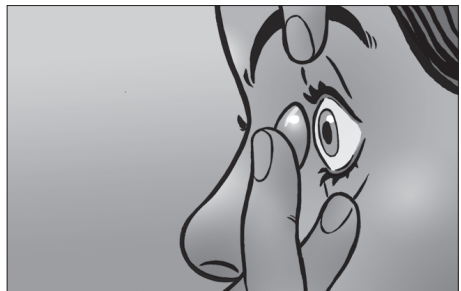


FIG.3



FIG.4

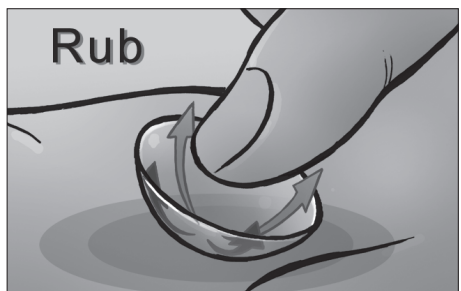


FIG.5

GUÍA DEL USUARIO DE LENTES DE CONTACTO BLANDAS
 (También disponible en www.markennovy.com)

ES

FINALIDAD DE USO:

Todas las lentes de contacto de mark'envoy tienen como objetivo la compensación óptica de la miopía e hipermetropía, así como de sus variantes astigmáticas y presbíteras. Además, las lentes de contacto MYLO corrigen la miopía y pueden ralentizar la progresión de la miopía. En un estudio clínico con niños (edades entre 7 y 13 años*) a los que se pidió que llevaran las lentes de contacto mientras estuvieran despiertos, se observó una reducción de la progresión de la miopía con el diseño óptico de MYLO. Los resultados mostraron que aquellos que las llevaron entre 6 y 7 días a la semana tuvieron una reducción mayor. Basándonos en esto, nuestra recomendación es la utilización de las lentes de contacto al menos 6 días a la semana durante todas las horas que el usuario esté despierto. La adaptación de las lentes de contacto debe ser realizada por un profesional de la visión cualificado (oftalmólogo u óptico optometrista), y el usuario debe tener buena salud ocular. mark'envoy ofrece una amplia gama de lentes de contacto fabricadas en diversos materiales y en geometrías: esférica, esférica, tórica, multifocal y multifocal tórica.

Tipo de material	Clasificación	Marcas
Silicone hydrogel 75%	Filcon 5B (60) [75%]	(Saphir RX, Brilliant, MYLO, EDOF, George, Aera RX)* (Blu.gen, Blu:essentials, Blu:kidz)** Saphir 3-Monthly
Silicone hydrogel 45%	Filcon 5C (70) [45%] c	(Xtensa SHY, Aera, Insight)*
Origen Technology 80%	Filcon 2 (60) [80%]	Gentle 80
Origen Technology 59%	Filcon 2 (30) [59%]	Gentle 59, Yvonne
GMA 59%	Filcon 2 (24) [59%]	Equilibria, 5T, SPH 5
GMA 49%	Filcon 1 (15) [49%]	Quattro
2-Hema 38%	Filcon 1 (10) [38%]	ET43, ES 43
Methafilcon 55%	Filcon 4 (19) [55%]	Xtensa RX, Seven RX

*Saphir RX, Brilliant, MYLO, EDOF, Xtensa SHY, George, Aera, Aera RX e Insight disponen de un filtro UV Clase 1 según ISO 18369-2:2017 (>90% UVA y >99% UVB); **Blu.gen, Blu:essentials y Blu:kidz tienen, además, un filtro de corte de luz azul.
 † Agite suavemente el blister o vial de la lente antes de abrirla. Esta guía contiene información e instrucciones relativas a la manipulación, mantenimiento, precauciones, y advertencias para el uso seguro y eficaz de sus lentes de contacto blandas. Es esencial que siga las instrucciones de su adaptador y las indicadas en esta guía con el objetivo de disfrutar de todas las ventajas de las lentes de contacto y velar por su salud ocular.

LEA ATENTAMENTE ESTE PROSPECTO Y CONSERVELO PARA POSTERIORES CONSULTAS
 Las lentes se entregan inmersas en solución salina tamponada, para uso individual y diario. Las lentes están esterilizadas mediante calor húmedo, y la esterilidad se mantiene hasta la apertura del envase. En el caso de que el precinto esté roto, no utilice la lente y consulte a su Adaptador. Bien adaptadas, todas las lentes de contacto mark'envoy son adecuadas para la conducción diurna y nocturna. La marca CE y el número del Organismo Notificado confirman que la lente cumple con la Directiva Europea de Productos Sanitarios en vigor. En la etiqueta del envase se especifica el mes y año de caducidad del lote y consúltense Instrucciones.

1. ANTES DE MANIPULAR LAS LENTES

1. Lávese las manos (a ser posible con jabón neutro), cárdelas y séquelas.
2. Agite suavemente el blister o vial de la lente antes de abrirla.
3. No toque las lentes con las manos impregnadas de crema, lociones etc.
4. Se recomienda tener las uñas cortas y limadas para evitar dañar las lentes.
5. Adquiera el hábito de empezar a manipular siempre la misma lente y así evitará errores de intercambio entre ambos ojos.
6. Blister: Retire la tapa y vierta el contenido del blister en la palma de la mano. Si fuera necesario, deslice la lente fuera del blister usando la yema del dedo.
7. Vial: desensosque la tapa y vierta el contenido en la palma de la mano. Si la lente se quedara dentro del vial, reténelo con solución única, agítelo suavemente y vierta el contenido otra vez en la palma de la mano. Repita el proceso si fuera necesario.

2. COLOCACIÓN DE LAS LENTES**LENTE DERECHA:**

1. Compruebe que la lente se encuentra en la posición correcta siguiendo los métodos (a) o (b).
- a) Manipule la lente con los dedos pulgar e índice (o sírvase de la palma de la mano) y doble la lente por la mitad. Si sus bordes se tocan entre sí, la lente está en posición correcta. Si los bordes se adhieren a las yemas de los dedos y/o a la palma de la mano, es necesario dar la vuelta a la lente antes de colocarla.
- b) Observe la posición del borde correcta (Fig. 1) o incorrecta. (Fig. 2)
2. Aclare y frote la lente con solución única o salina nueva.
3. Coloque la lente derecha en su dedo índice derecho.
4. Con la mano izquierda, levante el párpado superior justo por debajo de las pestañas.
5. Con el dedo corazón de su mano derecha, baje el párpado inferior, situándolo entre el canto nasal y la mitad del párpado. Mire hacia arriba y acerque suavemente la lente al ojo: se colocará por sí sola (Fig. 3).
6. Mire hacia abajo y suelte suavemente los párpados.
7. Para ayudar al centrado aplique un suave masaje circular sobre los párpados cerrados.

LENTE IZQUIERDA:

Siga los mismos pasos descritos anteriormente. Después de la colocación, las lentes deben resultar cómodas y proporcionar una visión clara. Si nota molestias, puede ser que la lente no se haya adherido durante su colocación, por haber intercambiado las lentes accidentalmente o por descentramiento respecto a la córnea.

3. CÓMO QUITARSE LAS LENTES**LENTE DERECHA:**

1. Asegúrese de que sus manos están completamente secas. 2. Compruebe que la lente está bien centrada. Puede comprobarlo mirándose en un espejo o tapando el ojo contrario. Si su visión es nítida, la lente está correctamente centrada. 3. Baje el párpado inferior con el dedo corazón de su mano derecha, mire hacia arriba y coloque el dedo índice sobre la lente. 4. Deslice la lente hacia abajo y sin levantar el dedo, aproxime el pulgar y pellizque suavemente con la yema de los dedos, nunca con las uñas. (Fig. 4) 5. Si no puede deslizarla, párpades repelidas veces y/o aplique lubricante o gotas humectantes e inténtelo de nuevo. 6. Limpie, aseptice y frote la lente según las recomendaciones de su Adaptador. (Fig. 5)

LENTE IZQUIERDA:

Repita el mismo procedimiento.

4. MANTENIMIENTO

ASEPTIZACIÓN DIARIA: puede utilizar sistemas de solución multiusos o peróxidos. La solución del estuche debe renovarse todos los días. Si no utiliza sus lentes durante algunos días, antes de volver a usarlas debe aseptizarlas.
ELIMINACIÓN DE PROTEÍNAS: se recomienda una limpieza con tableta enzimática o con soluciones únicas con limpiador enzimático incorporado.
 Es recomendable cambiar periódicamente el estuche de conservación de las lentes cada 90 días.
 Respete las fechas de caducidad de los líquidos de mantenimiento, así como las recomendaciones de uso descritas en el prospecto del fabricante.
 Limpie el estuche de lentes de contacto, al menos una vez a la semana, con solución única y déjelo secar al aire. No utilice agua de grifo, saliva, ni productos específicos de lentes permeables para aclarar las lentes blandas. El correcto cuidado de las lentes reduce el riesgo de padecer infecciones oculares, incluidas aquellas causadas por acanthamoeba.

5. CONTRAINDICACIONES DE USO

- Hipoestesia corneal
- Inflamación o infección ocular o palpebral.
- Reacciones alérgicas inducidas o exacerbadas por el uso de lentes de contacto o soluciones para su cuidado.
- Cualquier enfermedad, daño o anomalía ocular que afecte a la córnea, conjuntiva o párpados (erosiones corneales recurrentes, fragilidad epitelial, ojo seco severo, ojos rojos o irritados, etc.).
- Cualquier patología previamente diagnosticada que haya involucrado al porte de lentes.
- Cualquier enfermedad sistémica que pueda afectar al ojo o ser exacerbada por el porte de lentes de contacto.

6. PRECAUCIONES

1. No use las lentes si el precinto original está roto.
2. Aseptice siempre las lentes antes de su uso.
3. No cambie de sistema de mantenimiento, tipo de lente o sus parámetros sin consultar con su Adaptador.
4. Si por accidente deja las lentes secar, descártelas.
5. Cierre los ojos siempre que ponga laca en su cabello ya que esta deteriora las lentes. 6. El maquillaje puede colarse las lentes. Es recomendable maquillarse después de insertar las lentes e extraer las lentes antes de desmaquillarse. 7. En caso de utilizar las lentes en piscinas, lagos o playas, es recomendable usar gafas protectoras de natación. Si por algún motivo las lentes entran en contacto directo con el agua, espere 30 minutos antes de retirárselas y aseptícelas inmediatamente. El contacto de las lentes con agua no estén (e), agua del grifo, agua embotellada, bañeras, piscinas, deportes acuáticos) aumenta el riesgo de infección microbiana. No utilice las lentes en ambientes expuestos a vapores o líquidos nocivos o irritantes. 9. Consulte con su Adaptador el uso de lentes durante la práctica de actividades peligrosas. 10. Evite el contacto de la lente con champú u otros jabones, ya que podrían irritar los ojos. 11. Respete el periodo de porte y las visitas de control y seguimiento recomendadas por su Adaptador. 12. Para garantizar la óptima salud de sus ojos, renueve las lentes periódicamente, según las indicaciones del envase o recomendaciones de su Adaptador. 13. Las lentes no deben entrar en contacto con medicamentos u otras sustancias que puedan colorearlas. Consulte el prospecto del medicamento, farmacéutico o a su Adaptador. 14. Evite temperaturas extremas: no deje las lentes en un frigorífico o congelador, o en la guantera del coche en días de calor, ni cerca de fuentes de calor o al sol. 15. Aunque algunas lentes proporcionan protección contra la radiación UV y luz azul, no reemplazan a las gafas de sol. 16. No compartas sus lentes de contacto con nadie. 17. No use las lentes mientras duerme. 18. Renueve la solución de mantenimiento del estuche de conservación de las lentes cada vez que use las lentes para asegurar una correcta desinfección. 19. Disponga siempre de unas lentes de contacto de gafas de repuesto.

7. EFECTOS SECUNDARIOS INDESEADOS

En general, los potenciales efectos secundarios indeseados cuando se adapta una lente de contacto pueden ocurrir principalmente en la córnea y la conjuntiva, y pueden darse como complicación en la adaptación:

- | | |
|----------------|--|
| 1. Inflamación | 4. Problemas mecánicos |
| 2. Infección | 5. Alergia exacerbada por el uso de la lente de contacto |
| 3. Hipoxia | 6. Sequedad |

Los posibles incidentes graves y de obligada comunicación son: deterioro permanente de visión (pérdida de estructura o función) o daño ocular que requiera un tratamiento médico que deje secuelas. En caso de incidente grave relacionado con el producto, debe informarse al Adaptador, quien será el responsable de comunicarlo al fabricante y, si aplica, a las autoridades sanitarias competentes.

8. ADVERTENCIAS

No use las lentes si están dañadas o caducadas. Los estuches sucios de lentes de contacto pueden ser una fuente de crecimiento bacteriano y, por tanto, de infecciones oculares. No seguir las pautas dadas por el Adaptador podría acarrear pérdidas de visión y daño ocular. El riesgo de infección del ojo. El riesgo de infección entre los usuarios de lentes de contacto fumadores es mayor que entre los no fumadores. Ciertas medicaciones pueden ocasionar visión borrosa, sequedad de las lentes o del ojo, falta de comodidad (antihistamínicos, descongestionantes, diuréticos, relajantes musculares, anticonceptivos orales, tranquilizantes y medicamentos para el mareo). Si por accidente, algún producto químico se atrase en contacto con sus ojos (al producto de limpieza, jabón, laboratorio, etc.) **LAVE LOS OJOS INMEDIATAMENTE CON AGUA FRIA DEL GRIFO O CONTACTE INMEDIATAMENTE CON EL ADAPTADOR U HOSPITAL.** Si experimenta algunos de los siguientes síntomas: Irritación, incomodidad, dolor ocular, ojo rojo, sensación de cuerpo extraño, lagrimeo excesivo, secreciones abundantes, cambios bruscos en la visión o halos alrededor de las luces, **RETIRE SUS LENTES INMEDIATAMENTE Y CONSULTE A SU ADAPTADOR.** Si usa las lentes mientras está embarazada, puede experimentar síntomas de sequedad y ligeros cambios en su graduación. Consulte a su especialista de la visión si esto ocurre. Las lentes de contacto pueden ser usadas por personas con discapacidad y anafalatas. Cualquier formación especial que se necesite (insertar, retirar o cuidado de las lentes) será proporcionada por el Adaptador, que será responsable de determinar la capacidad del paciente para el uso de lentes de contacto. Los niños (de 6 a 6 años) necesitarán de un adulto para la inserción, retirada y el cuidado de las lentes.

9. PROGRAMA DE USO RECOMENDADO POR SU ADAPTADOR

HORAS DIARIAS DE PORTE:
REEMPLAZO: □ Anual □ Trimestral □ Mensual □ Semanal

10. ELIMINACIÓN DE DESECHOS

Las lentes de contacto (desecho sólido) deben tirarse a la papelera tras su uso y nunca desecharse a través de sumideros o inodoros. Las cajas deben tirarse al contenedor de cartón y los blisters y viales, al de plásticos.

Referencias.

1. Sankaridurg, P. et al. Myopia control with novel central and peripheral plus contact lenses and extended depth of focus contact lenses: 2 year results from a randomised clinical trial. *Ophthalmic Medicine. Opt. 39*, 294–307 (2019).

USER GUIDE FOR SOFT CONTACT LENSES

(Also available at www.markennovy.com)

EN

INTENDED USE:

All mark'envoy contact lenses are intended for the optical compensation of myopia (short sightedness) and hyperopia (also called Hypermetropia, long sightedness) and may include astigmatic or presbyopic variations. Additionally, MYLO contact lenses correct myopia and may reduce the rate of myopia progression. Reduction of myopia progression was observed in a clinical study in children (aged 7 to 13 yrs*) that were asked to wear contact lenses with MYLO's optical design during all waking hours. Results showed more myopia progression reduction in the ones that wore them 6 & 7 days per week. Based on this, our recommendation is to wear the lenses at least 6 days per week and for all waking hours. mark'envoy offers a wide range of contact lenses manufactured from various materials and geometries: aspheric, spheric, toric, multifocal and multifocal toric.

Type of material	Classification	Brands
Silicone hydrogel 75%	Filcon 5B (60) [75%]	(Saphir RX, Brilliant, MYLO, EDOF, George, Aera RX)* (Blu.gen, Blu:essentials, Blu:kidz)** Saphir 3-Monthly
Silicone hydrogel 45%	Filcon 5C (70) [45%] c	(Xtensa SHY, Aera, Insight)*
Origen Technology 80%	Filcon 2 (60) [80%]	Gentle 80
Origen Technology 59%	Filcon 2 (30) [59%]	Gentle 59, Yvonne
GMA 59%	Filcon 2 (24) [59%]	Equilibria, 5T, SPH 5
GMA 49%	Filcon 1 (15) [49%]	Quattro
2-Hema 38%	Filcon 1 (10) [38%]	ET43, ES 43
Methafilcon 55%	Filcon 4 (19) [55%]	Xtensa RX, Seven RX

*Saphir RX, Brilliant, MYLO, EDOF, Xtensa SHY, George, Aera, Aera RX and Insight have a Class 1 UV filter per ISO 18369-2:2017 (>90% UVA & >99% UVB); **Blu.gen, Blu:essentials and Blu:kidz have also a blue light blocking filter.

This guide includes information and instructions related to handling, maintenance, precautions, and contraindications to ensure safe and efficient use of your soft contact lenses. With this guide's help, and your practitioner's advice, you will be able to fully enjoy the advantages of wearing contact lenses while achieving optimum health for your eyes.

PLEASE READ THIS GUIDE CAREFULLY AND SAVE IT FOR FUTURE REFERENCE

mark'envoy lenses are delivered sealed in buffered saline solution and are individually prescribed for daily use. With lenses are stored in a saline solution until the contact lens has been broken. Should you receive a vial or blister with its original seal damaged or opened, do not use the lenses and consult your practitioner. When properly fitted, all mark'envoy contact lenses are suitable for day and night driving. The CE mark and the number of the Notified Body confirm that the product complies with the requirements of the European Medical Device Regulation.

Packaging labels specify the expiration month and year, lot, and see instructions.

1. BEFORE HANDLING THE LENSES

1. Wash your hands with a neutral soap, and then rinse and dry them thoroughly.
2. Gently shake the contact lens blister or vial before opening it.
3. Do not handle the lenses after applying creams, oil, or body lotions to your fingers.
4. It is recommended to keep your fingernails short and well-trimmed to avoid damaging your lenses.
5. Do not become accustomed to always handling one lens before the other to avoid mixing up the correct lens for each of your eyes.
6. Blister: Pull off the blister foil and spill the content on the palm of your hand. If necessary, slide the lens out of the blister using your fingertip.
7. Vial: unscrew the top and spill its contents onto the palm of your hand. If the lens stays inside the vial, refill it with saline solution or saline solution close the vial, gently shake it and spill the content again on the palm of your hand. Repeat the operation if necessary.

2. INSERTING YOUR LENSES**RIGHT LENS:**

- a) Check to make sure the lens is not turned inside out by method (a) or (b).
- a) Take the lens from the palm of your hand and gently pinch it with your thumb and index finger to fold it in half. If the edges touch one another, the lens is in the correct position. If the edges do not touch one another, the lens must be turned inside out before placing it in the eye.
- b) Observe whether the edge of the lens is correct (Fig. 1) or incorrect. (Fig. 2)
2. Rinse the lens with saline solution as recommended by your eye care practitioner. 3. Place the right lens on the index finger of your right hand.
4. With your left hand pull up the upper eyelid just under the eyelashes.
5. With your right middle finger, pull down the lower eyelid, look up and place the lens gently on the lower white part of your eye. The lens will position itself (Fig. 3).
6. Look down, slowly release your eyelid, and blink. 7. To help the lens centre itself, close your eye and gently rub your eyelid in a circular motion.

LEFT LENS:

Follow the same steps as for the right eye. After putting in the lenses, they should be comfortable and give you clear vision. Any discomfort experienced could be caused by a foreign body, which has been trapped between the lens and your eye whilst you were putting in the lens. Unclear vision could be caused by mixing up of the right and left lenses, or the lens not being correctly centred on the cornea.

3. REMOVING YOUR LENSES**RIGHT LENS:**

1. Make sure your hands are completely dry.
2. Make sure the lens is centred on the cornea. This can be done by looking in the mirror or covering your other eye. If your vision is clear, the lens is centred correctly.
3. Pull down the lower eyelid with your right middle finger, look upwards, and place your index finger on the lens.
4. Slide the lens downwards without raising the index finger and softly pinch the lens using your finger and thumb. Always use your fingertips, never your fingernails. (Fig. 4)
5. If the lens cannot be removed, blink a few times and/or apply a lubricating eye drop and then try again following the previous steps.
6. Clean and rub the lens, then disinfect, using the recommendations of your practitioner. (Fig. 5)

LEFT LENS:

Repeat the same steps followed for the right eye.

4. MAINTENANCE

DAILY DISINFECTION: "All in one" or peroxide solutions for soft contact lenses can be used. The solution must be fresh and replaced every day. If contact lenses are not worn for several days, they must be disinfected before use.
ELIMINATION OF PROTEIN DEPOSITS: Use a protein removal product, or an "all in one" solution containing a protein removal agent.
 It is recommended to change the lens storage case is changed every 90 days.
TAP WATER, SALIVA, OR PRODUCTS INTENDED FOR GAS PERMEABLE CONTACT LENSES SHOULD NOT BE USED TO RINSE OR CLEAN SOFT CONTACT LENSES.
 Always adhere to expiration dates of contact lens care solutions and adhere to the recommendations in the manufacturer's product information.
 To rinse the lens of contact lenses with multipurpose solution and dry at air, at least one time per week.
 Proper contact lens care greatly reduces the risk of all contact lens-related eye infections, including those caused by Acanthamoeba.
5. CONTRAINDICATIONS
 - Corneal hypoesthesia
 - Eye or eyelid inflammation or infection
 - Induced or exacerbated allergic reactions due to CL wear or CL solutions use.
 - Any condition that causes blurred vision, lens dryness, or lens discomfort (antihistamines, decongestants, epithelial fragility, severe dry eye, red or irritated eyes, etc.)
 - Any previously diagnosed condition that makes CL wear uncomfortable
 - Any systemic disease that may affect the eye or be exacerbated by wearing CLs.

6. PRECAUTIONS

1. Do not use the lenses if the original seal is broken.
2. Always disinfect the lenses before use.
3. Do not change the maintenance system, lens type, or lens parameters without first consulting your practitioner.
4. If a lens is accidentally dried, do not use it. Lenses should always be closed when applying hair spray as it may damage your lenses.
5. Make-up can discolor the lenses, so it is recommended to put your lenses in before applying make-up and remove lenses before taking off make-up.
7. Lenses should not be used in swimming pools, lakes and beaches except with goggles. If for any reason lenses come into direct contact with the water, wait 30 min before removing them and disinfect them immediately. Contact with unsterile water (e.g. from the tap, bottled bath, pool, or water sports) increases the risk of microbial infection.
8. Do not use lenses in environments exposed to harmful or irritating vapours or liquids.
9. Consult your eye care practitioner about using lenses while performing activities that could be considered dangerous.
10. Avoid any contact between the lenses and soap or shampoo, as the eyes could become irritated.
11. Adhere to the regular eye check-ups recommended by your practitioner.
12. To guarantee the health for your eyes, renew your lenses regularly in accordance with the instructions included in the packaging or the wearing schedule stipulated by your practitioner.
13. The lenses should not come into contact with medications or other substances that could discolor them or affect your health. Carefully read the instructions for use or consult a pharmacist or your eye care practitioner.
14. Avoid extreme temperatures: do not store inside a refrigerator or freezer, in glove compartment of a car during warm days, in direct sunlight or near heat sources.
15. Although some lenses provide UV and blue light protection, they are not sunscreen substitutes for sunglasses.
16. Do not share lenses with anyone.
17. Do not wear lenses while sleeping.
18. To renew the solution of case each time that you wear contact lenses to ensure a correct disinfection.
19. Always keep spare lenses or back-up spectacles with you.

7. UNDESIRABLE SIDE-EFFECTS

The worst scenarios for reportable incidents are: permanent deterioration of vision (loss of structure or function) and/or damage in eye that requires a medical treatment which leaves sequel.

In general, the potential undesirable side-effects when fitting contact lenses may happen mainly on the cornea and the conjunctiva that appear as a fitting complication:

- | | |
|-----------------|---|
| 1. Inflammation | 4. Mechanical issues |
| 2. Infection | 5. Allergy exacerbated by contact lens wear |
| 3. Hypoxia | 6. Dryness |

In the event of a serious incident relating to the product, the eye care professional should be informed, who will then be responsible for communicating the issue to the manufacturer and the competent health authorities.

8. WARNING

Do not use your lenses if they are damaged or their expiry date exceeded. Contact lens cases can be a source of bacterial growth. Not following the wearing guidelines given by the eye care professional can lead to loss of vision and serious injury to the eye.

The risk of ulcerative keratitis among contact lens users who smoke is greater than among non-smokers. Certain medications may cause blurred vision, lens dryness, or lens discomfort (antihistamines, decongestants, diuretics, muscle relaxants, oral contraceptives, tranquilizers, and motion sickness medications). If chemicals of any kind (household products, gardening solutions, laboratory chemicals, etc.) are splashed into the eyes, **FLUSH THE EYES IMMEDIATELY WITH TAP WATER AND IMMEDIATELY CONTACT THE EYE CARE PRACTITIONER.** If you experience any of the following symptoms: Irritation, discomfort, pain, red eyes, foreign body sensation, excessive tearing, abnormal secretions, major changes in vision or halos around lights. **REMOVE YOUR LENSES IMMEDIATELY AND CONSULT YOUR EYE CARE PRACTITIONER.** If you use lenses while pregnant, you may experience symptoms of dryness and slight changes in refraction. Consult your vision specialist if this happens. Lenses can be used by disabled, handicapped and illiterate patients. Any special training needed (to insert, remove or care for their contact lenses) will be provided by the eye care practitioner, who is responsible for determining a patient's capacity for contact lens wear.
 Children (0 to 6 years) will require an adult to insert, remove and care for their lenses.

9. WEARING SCHEDULE RECOMMENDED BY YOUR PRACTITIONER

DAILY WEAR (HOURS):
REPLACEMENT: □ Annual □ 3-Monthly □ Monthly □ Weekly

10. WASTE DISPOSAL

Contact lenses shall be disposed of in waste bins after use and never be disposed of in drains or toilets. Boxes should be thrown into the cardboard container. Blisters and vials should be thrown into the plastic container.

Referencias.

1. Sankaridurg, P. et al. Myopia control with novel central and peripheral plus contact lenses and extended depth of focus contact lenses: 2 year results from a randomised clinical trial. *Ophthalmic Medicine. Opt. 39*, 294–307 (2019).

GUIDE D'UTILISATION POUR PORTEUR DE LENTILLES

DE CONTACT SOUPLES. (Disponible aussi sur www.markennovy.com)

FR

USAGE PRÉVU:

Toutes les lentilles de contact de mark'envoy sont destinées à la compensation optique de la myopie et/ou de l'hypermétropie. Elles peuvent aussi inclure des variations astigmatiques ou presbytées. Par ailleurs, les lentilles de contact MYLO corrigent la myopie et peuvent freiner son évolution. Une étude clinique avec des enfants (âges de 7 à 13 ans) invités à porter des lentilles de contact pendant les heures de veille, a montré une réduction de la progression de la myopie avec le design optique MYLO. Les résultats ont indiqué que ceux qui les portaient entre 6 et 7 jours par semaine présentaient une plus forte réduction . Sur cette base, nous recommandons l'utilisation de lentilles de contact au moins 6 jours par semaine pendant toutes les heures de veille.

mark'envoy propose une large gamme de lentilles de contact fabriquées à partir de divers matériaux et géométries: asphériques, sphériques, toriques, multifocales et multifocales toriques.

Matériau de la lentille	Classification	Marcques
Silicone hydrogel 75%	Filcon 5B (60) [75%]	(Saphir RX, Brilliant, MYLO, EDOF, George, Aera RX)* (Blu.gen, Blu:essentials, Blu:kidz)** Saphir 3-Monthly
Silicone hydrogel 45%	Filcon 5C (70) [45%] c	(Xtensa SHY, Aera, Insight)*
Origen Technology 80%	Filcon 2 (60) [80%]	Gentle 80
Origen Technology 59%	Filcon 2 (30) [59%]	Gentle 59, Yvonne
GMA 59%	Filcon 2 (24) [59%]	Equilibria, 5T, SPH 5
GMA 49%	Filcon 1 (15) [49%]	Quattro
2-Hema 38%	Filcon 1 (10) [38%]	ET43, ES 43
Methafilcon 55%	Filcon 4 (19) [55%]	Xtensa RX, Seven RX

*Saphir RX, Brilliant, MYLO, EDOF, Xtensa SHY, George, Aera, Aera RX et Insight disposent d'un filtre UV incorporé en plus, un guide de blocage de la lumière bleue.

Ce guide contient des informations et des instructions concernant la manipulation, l'entretien, les précautions et les avertissements pour l'usage individuel et efficace de vos lentilles de contact souples. Il est essentiel que vous suiviez les instructions de votre adaptateur et celles indiquées dans ce guide afin de profiter de tous les avantages des lentilles de contact et d'assurer votre santé oculaire.

LISEZ ATTENTIVEMENT CE GUIDE ET CONSERVEZ-LE POUR DE FUTURES CONSULTATIONS

DE WAACHBINGSHIWEISE FÜR WIE CONTACTLENZEN (Auch erhältlich unter www.markennoy.com)

VERWENDUNGSSZECK: Alle mark'envoy Contactlinsen sind für die optische Korrektur von Myopie (Kurzsichtigkeit) und Weitsichtigkeit (auch Hypermetropie genannt) bestimmt und können auch astigmatische oder presbyopische Korrekturen beinhalten. Darüber hinaus korrigieren MYLO Contactlinsen die Myopie und können das Fortschreiten der Myopie verringern. In einer klinischen Studie wurde bei Kindern (im Alter von 7 bis 13 Jahren)¹, die aufgeführt waren, während der gesamten Wachzeit Kontaktlinsen mit dem optischen Design von MYLO zu tragen, eine Verringerung der Myopieprogression beobachtet. Die Ergebnisse zeigten eine stärkere Reduktion der Myopieprogression bei denjenigen, die sie 6-7 Tage pro Woche trugen. Auf dieser Grundlage lautet unsere Empfehlung, die Linsen mindestens 6 Tage pro Woche und für alle wachen Stunden zu tragen. mark'envoy bietet eine breite Palette von Kontaktlinsen aus verschiedenen Materialien und Geometrien: asphärisch, sphärisch, torisch, multifokal und multifokal torisch.

Linsenmaterial	Klassifikation	Brands
Silicone hydrogel 75%	Filcon 5B (60) [75%]	(Saphir RX, Brilliant, MYLO, EDOF, George, Aera RX) ^{**} (Blugen, Blus'sentials, Blu.kidz) ^{**} Saphir 3-Monthly
Silicone hydrogel 45%	Filcon 5C (70) [45%] c	(Xtensa SiHy, Aera, Insight) [†]
Origin Technology 80%	Filcon 2 (60) [80%]	Gentle 80
Origin Technology 59%	Filcon 2 (30) [59%]	Gentle 59, Yvonne
GMA 59%	Filcon 2 [24] [59%]	Equilibria, 5T, SPH 5
GMA 49%	Filcon 1 (15) [49%]	Quattro
2-Hema 38%	Filcon 1 (10) [38%]	ET43, ES 43
Methafilcon 55%	Filcon 4 (19) [55%]	Xtensa RX, Seven RX

[†]Saphir RX, Brilliant, MYLO, EDOF, Xtensa SiHy, George, Aera, Aera RX und Insight haben einen UV-Filter der Klasse 1 nach ISO 18369-2:2017 (>90% UVA & >99% UVB); ^{**}Blugen, Blus'sentials und Blu.kidz haben zusätzlich einen Blaulichtfilter. Dieser Leitfaden enthält Informationen und Anleitungen für eine sichere und effiziente Handhabung und Pflege Ihrer Linsen. Lesen Sie diesen Leitfaden zusammen mit den Ratschlägen Ihres Optikers befolgen, werden Sie sich aller Vorzüge von Kontaktlinsen und einer optimalen Gesundheit Ihres Auges erfreuen. BITTEN LIESEN SIE DAHER AUFWERKSAM DIESEN LEITFADEN UND VERWAHREN SIE DIESEN FÜR DEN FALL, DASS SIE SPÄTER EINEN RAT BENÖTIGEN.

Einige Kontaktlinsen werden sterilt für die einmalige, tägliche Verwendung verpackt. Der keimfreie Zustand bleibt bis zum Öffnen der Verpackung erhalten. Ist die Versiegelung schadhaft, verwenden Sie diese Kontaktlinse bitte nicht und erkundigen sich bei Ihrem Kontaktlinsenanpasser.

Richtig angepasst sind alle mark'envoy-Kontaktlinsen für das Autofahren am Tag und in der Nacht geeignet.Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den Bestimmungen der europäischen Richtlinien für Medizinprodukte. Auf dem Etikett der Verpackung befinden sich folgende Angaben: Verfallsmonat und Jahr, Chargenummer sowie der Hinweis Achtung: Keine Anleitung.

1. VOR JEDEM EINSETZEN DER CONTACTLENZEN

- Waschen Sie die Hände mit neutraler Seife und trocknen diese am Besten mit einem flusenfreien Handtuch.
- Schützen Sie den Kontaktlinsenbister oder das Glas leicht vor dem Öffnen.
- Überprüfen Sie die Kontaktlinsen nicht, wenn Sie sowohl die Hände mit einer Crème oder Lotion eingerieben haben.
- W imphen kurze bzw gut gefemelte Fingernägel zur Vermeidung von Beschädigungen an ihren Kontaktlinsen.
- Eine gute Gewohnheit ist es, immer die gleiche Linsenseite zuerst einzusetzen um ein Verwechseln zu vermeiden.
- Blister: Ziehen Sie die Blisterfolie ab und gießen Sie den Inhalt auf Ihre Handinnenfläche. Falls erforderlich, schieben Sie die Linse mit der Fingerspitze aus dem Blister.
- Glas: Schrauben Sie den Deckel ab und gießen Sie den Inhalt auf Ihre Handinnenfläche. Wenn die Linse im Glas bleibt, füllen Sie dieses mit All-in-One- oder Kochsalzlösung, verschließen Sie dies und schneiden Sie dies vorsichtig. Gießen Sie den Inhalt dann erneut auf Ihre Handinnenfläche. Vorgang ggf. wiederholen.

2. EINSETZEN IHRER CONTACTLENZEN

- Vergewissern Sie sich, dass die Linse seitlichright liegt, durch eine der beiden Methoden (a) oder (b)
- Nehmen Sie die Kontaktlinse zwischen Daumen und Zeigefinger (oder legen Sie die Kontaktlinse in die linke oder rechte Hand) und lassen Sie die Kontaktlinse leicht zusammen. Die Kontaktlinse liegt seitlichright, wie die Randbereiche berühren. Halten diese hingegen an den Fingerkuppen oder an der Handfläche, müssen Sie die Kontaktlinse vor dem Aufsetzen nochmals umdrehen.
- Überprüfen Sie die korrekte Stellung der Randbereiche entsprechend der Abbildungen 1 (richtige Lage) und 2 (falsche Lage)

- Spülen Sie die Kontaktlinse wie von ihrem Anpasser empfohlen vor dem Einsetzen mit Kochsalzlösung ab.
- Legen Sie die rechte Linse auf die Kuppe des rechten Zeigefingers.
- Heben Sie mit der linken Hand das rechte obere Augenlid unterhalb der Wimpern.
- Bringen Sie das rechte obere Augenlid dem Randbereich der Kontaktlinse mit dem rechten Mittelfinger. Schauen Sie nach oben und nähern Sie die Kontaktlinse langsam dem Auge; Die Kontaktlinse wird von alleine sich dem Auge anheften (Abb. 3).
- Schauen Sie nach unten und schließen Sie langsam die Augenlider.

Um die Linse mit Kochsalzlösung anzurichten, schließen Sie die Augenlider und massieren Sie das Auge in sanften, kreisförmigen Bewegungen.

LINKE LINSE: Wiederholen Sie die zuvor beschriebenen Schritte.

Nach dem Aufsetzen sollen die Kontaktlinsen bequem sitzen und einen guten, scharfen Seheindruck vermitteln. Eine störende Empfindung kann daran liegen, dass beim Aufsetzen ein Fremdkörper zwischen Kontaktlinse und Auge eingeklemmt ist. Die Kontaktlinse verschiebt vorsichtig einseitig eingesetzt wurde. Schlechter Sehtkomfort liegt häufig daran, dass die rechte und die linke Linse beim Einsetzen vertauscht wurden oder die Kontaktlinse nicht mittig auf der Hornhaut sitzen.

3. AUSSETZEN IHRER CONTACTLINSE

- RECHTE LINSE:**
- Bringen Sie die Linse mit dem Aussetzen unbedingt komplett trocken.
 - Vergewissern Sie sich, dass die Kontaktlinse mittig auf dem Auge sitzt. Stellen Sie sich dazu vor einen Spiegel oder überprüfen Sie die Sehstärke indem Sie das andere Auge schließen.
 - Senken Sie das Unterlid mit dem rechten Mittelfinger, schauen Sie nach oben und führen Sie den rechten Zeigefinger über die Kontaktlinse.
 - Schieben Sie die Kontaktlinse nach unten, ohne den Zeigefinger zu heben und nähern Sie behutsam den Augen. Greifen Sie die Kontaktlinse mit den Fingerkuppen, niemals mit den Fingernägeln. (Abb. 4)
 - Sollte sich die Kontaktlinse nicht in dieser Weise verschieben lassen, zinknen Sie mehrmals und benezen Sie das Auge mit Nachbenetzungslösung und versuchen es erneut.

- Reinigen und desinfizieren Sie die Kontaktlinsen entsprechend den Empfehlungen Ihres Optikers. (Abb. 5) LINKE LINSE: Wiederholen Sie die vorstehend beschriebenen Schritte.

4. PFLEGE

TÄGLICHE DESINFIZIERUNG: In Frage hierzu kommen Kombilösungen ebenso wie ein Peroxidsystem. Sollten Ihre Kontaktlinsen über mehrere Tage nicht getragen werden, müssen diese vor dem nächsten Einsetzen neu desinfiziert werden.

BESEITIGUNG VON PROTEINEN: Für die Reinigung von abgelagertem Eiweiß und Proteinen wird eine einmal wöchentliche Reinigung mit Proteinentfernungstabletten (enzymatischen Tabletten) oder Kombilösung mit integrierter Proteinentfernung empfohlen.

Es wird empfohlen die Kontaktlinsenabwässer zur Aufbewahrung der Kontaktlinsen alle 90 Tage zu wechseln. Zum Abpülen weicher Kontaktlinsen niemals Leitungswasser, Speichel oder Speziallösungen für hartflexible Kontaktlinsen verwenden.

Beachten Sie das Verfallsdatum der Pflegemittel sowie die Benutzungshinweise im Herstellerprodukt.

5. WARNHINWEISE

- Hypothese der Infektion
- Augen- oder Augenlidentzündung oder -infektion
- Induzierte oder verschlimmerte allergische Reaktion durch Tragen von KL oder Verwendung von KL-Lösungen
- Krankheit, Verletzung oder Anomalie, die die Hornhaut, Bindehaut oder die Augenlider beeinträchtigt (wie:Keratitis, Herpetische Keratitis, epitheliale Fragilität, Sklerale Keratitis, Blepharitis, Blepharokonjunktivitis, rote oder geräucherte Äugen usw.)
- Zuvor diagnostizierte Beschwerden, die das Tragen von KL unannehmlich macht
- Systemische Krankheit, die beim Tragen von KL das Auge beeinträchtigen oder sich verschlimmern könnte.

6. GEGENANZEIGEN

Bei Infektionen, Entzündungen und/oder Augenallergien, wiederholter Erosion, Anästhesie und/oder epithelialer Störungen der Hornhaut.

Bei Beschwerden der Kontaktlinse mit defektem Siegel. 2.Desinfizieren Sie die Kontaktlinsen immer vor dem Einsetzen. 3.Wechseln Sie nicht das Pflegemittel, ohne sich bei Ihrem Optiker zu informieren. 4.Wenn eine Kontaktlinse versehentlich ausrückt dann muss diese zwingend entsorgt werden. 5.Schließen Sie immer die Augen beim Besprühen der Haare mit Haarlack. Kontaktlinsen können durch diesen angegriffen und beschädigt werden. 6.Make-up und Kontaktlinsenverfälscher. Schminken Sie sich erst, wenn Sie die Kontaktlinsen bereits einsetzten. 7.Verwenden Sie keine Kontaktlinsen in Schwimmbädern. Sollten Sie das Aussetzen der Kontaktlinsenvergessen haben, warten Sie eine halbe Stunde, bevor Sie diese herausnehmen. Die Verwendung von Schwimmbädern wird empfohlen. 8.Verwenden Sie nicht die Linse in Umgebungen die Dämpfen oder schädlichen Flüssigkeiten ausgesetzt sind. 9.Für das Linsentragen während der Ausübung gefährlicher Tätigkeiten (wie:Keratis, bei Kontaktlinsen, die raschen, größeren als bei Nichttragen. Bestimmte Medikamente können verschwommen Sehen, Linsentracktheit oder Linsenbeschwerden (Antihistaminika, Abschwellungsmittel, Diuretika, Muskelrelaxans, orale Kontrazeptiva, Beruhigungsmittel und Bewegungskrankheitsmedikamente) verursachen. Sollten Chemikalien jeglicher Art (z. B. Haushaltsprodukte, Gartengeräte, Laborchemikalien etc.) in die Augen gelangen SPÜLEN SIE DIE AUGEN MIT SODIUM SALZ MIT KALZIUM LEITUNGSWASSER UND KONTAKTIEREN IHREN KONTAKTLINSEN-SPEZIALISTEN; AUGENARZT ODER ODER DAS KRANKENHAUS FÜR EINE UNTERSUCHUNG. Wenn Sie Ihre Kontaktlinsen während der Schwangerschaft tragen, können Symptome von Augentrockenheit oder Sehstörungen auftreten. Sprechen Sie mit Ihrem Spezialisten. Falls dies passiert, sollten Sie Ihren Augenarzt und behandelte Kunden sowie Analphabeten können Kontaktlinsen tragen. Das erforderliche Training (zum Einsetzen und Entfernen der Kontaktlinsen oder ihrer Pflege) wird vom Augenspezialisten durchgeführt, der beurteilt, ob eine Person in der Lage ist, Kontaktlinsen zu tragen. (einschließlich der Fähigkeit, alle Gebrauchsanweisungen zu befolgen)

7. UNERWÜNSCHTE NEBENWIRKUNGEN

Medelpotentielle Vorfälle sind: dauerhafte Verschlechterung des Sehvermögens (Verlust der Struktur oder Funktion) und Sehstörungen, die raschen, größeren als bei Nichttragen. Bestimmte Medikamente können verschwommen Sehen, Linsentracktheit oder Linsenbeschwerden (Antihistaminika, Abschwellungsmittel, Diuretika, Muskelrelaxans, orale Kontrazeptiva, Beruhigungsmittel und Bewegungskrankheitsmedikamente) verursachen. Sollten Chemikalien jeglicher Art (z. B. Haushaltsprodukte, Gartengeräte, Laborchemikalien etc.) in die Augen gelangen SPÜLEN SIE DIE AUGEN MIT SODIUM SALZ MIT KALZIUM LEITUNGSWASSER UND KONTAKTIEREN IHREN KONTAKTLINSEN-SPEZIALISTEN; AUGENARZT ODER ODER DAS KRANKENHAUS FÜR EINE UNTERSUCHUNG.

Wenn Sie Ihre Kontaktlinsen während der Schwangerschaft tragen, können Symptome von Augentrockenheit oder Sehstörungen auftreten. Sprechen Sie mit Ihrem Spezialisten. Falls dies passiert, sollten Sie Ihren Augenarzt und behandelte Kunden sowie Analphabeten können Kontaktlinsen tragen. Das erforderliche Training (zum Einsetzen und Entfernen der Kontaktlinsen oder ihrer Pflege) wird vom Augenspezialisten durchgeführt, der beurteilt, ob eine Person in der Lage ist, Kontaktlinsen zu tragen. (einschließlich der Fähigkeit, alle Gebrauchsanweisungen zu befolgen)

9. TÄGLICHE TRAGEZEIT (EMPFOLLEN VON IHREM ANPASSER)

TÄGLICHE TRAGEZEIT (STUNDEN):

WECHSEL: ◊ Jährlich ◊ 3-monatlich ◊ Monatlich ◊ Wöchentlich

10. ABFALLENSORGUNG

Kontaktlinsen (fester Abfall) müssen nach Gebrauch in Abfallbehältern entsorgt werden und dürfen niemals in Abflüssen oder Toiletten entsorgt werden. Kontaktlinsen sind als Sondermüll zu behandeln. Bitte die entsprechenden Sachteilen sollten in den Papiermül geworfen werden. Blister und Ampullen sollten in den Plastikmül geworfen werden.

REFERENCES:
1.Sankaridurg, P. et al. Myopia control with novel central and peripheral plus contact lenses and extended depth of focus contact lenses: 2 year results from a randomised clinical trial. Ophthalmic Physiol. Opt. 39, 294–307 (2019).

REFERENCES:
1.Sankaridurg, P. et al. Myopia control with novel central and peripheral plus contact lenses and extended depth of focus contact lenses: 2 year results from a randomised clinical trial. Ophthalmic Physiol. Opt. 39, 294–307 (2019).

IT INDICAZIONI PER L'UTILIZZAZIONE DI LENTI A CONTATTO MORBIDE (Disponibile anche su www.markennoy.com)

INDICAZIONI PER L'USO:

Tutte le lenti a contatto mark'envoy sono indicate per la compensazione ottica della miopia e dell' ipermetropia anche associate con astigmatismo ed alla presbiopia.

Inoltre, le lenti a contatto MYLO correggono la miopia e possono ridurre il tasso di progressione della miopia. La riduzione della progressione della miopia è stata osservata in uno studio clinico su bambini (di età compresa tra 7 e 13 anni)¹ a cui è stato chiesto di indossare lenti a contatto con il design ottico di MYLO durante tutte le ore di veglia. I risultati hanno mostrato una maggiore riduzione della progressione della miopia in quelli che le indossavano 6 e 7 giorni alla settimana. Sulla base di ciò, la nostra raccomandazione è di indossare le lenti almeno 6 giorni alla settimana e per tutte le ore di veglia.

L'applicazione delle lenti deve essere fatta da professionisti della visione qualificati e gli utilizzatori non devono presentare controindicazioni all'utilizzo di lenti a contatto. I rischi di infezione e di irritazione sono bassi. mark'envoy offre una vasta gamma di lenti a contatto realizzate con vari materiali e geometrie: asferiche, sferiche, toriche, multifocali e multifocal toriche.

Materiale della lente a contatto	Classificazione	Brands
Silicone hydrogel 75%	Filcon 5B (60) [75%]	(Saphir RX, Brilliant, MYLO, EDOF, George, Aera RX) ^{**} (Blugen, Blus'sentials, Blu.kidz) ^{**} Saphir 3-Monthly
Silicone hydrogel 45%	Filcon 5C (70) [45%] c	(Xtensa SiHy, Aera, Insight) [†]
Origin Technology 80%	Filcon 2 (60) [80%]	Gentle 80
Origin Technology 59%	Filcon 2 (30) [59%]	Gentle 59, Yvonne
GMA 59%	Filcon 2 (24) [59%]	Equilibria, 5T, SPH 5
GMA 49%	Filcon 1 (15) [49%]	Quattro
2-Hema 38%	Filcon 1 (10) [38%]	ET43, ES 43
Methafilcon 55%	Filcon 4 (19) [55%]	Xtensa RX, Seven RX

[†]Saphir RX, Brilliant, MYLO, EDOF, Xtensa SiHy, George, Aera, Aera RX und Insight hanno un filtro UV di Classe 1 secondo ISO 18369-2: 2017 (> 90% UVA e 99% UVB); ^{**}Blu: gen, Blus'sentials e Blu: kidz hanno anche un filtro per il blocco della luce blu.

Le presenti istruzioni contengono informazioni e istruzioni relative alla manipolazione, alla manutenzione, alle controindicazioni, all'uso, alla manutenzione, alla pulizia e all'efficienza delle vostre lenti a contatto morbide. Con l'aiuto di queste istruzioni, e con i consigli del vostro professionista della visione, potrete godere al meglio dei vantaggi offerti dal porto di lenti a contatto ottenendo una salute ottimale per i vostri occhi.

LA PREGHIERA DI LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI E DI CONSERVARLE PER CONSULTARLE IN FUTURO.

Le lenti mark'envoy sono consegnate in soluzione salina tamponata e sono prescritte individualmente per uso giornaliero. Le lenti sono sterilizzate con metodo a "calore umido" e rimangono sterili sino alla rottura del sigillo. Qualora ricevete un flacone o un blister con sigillo originale danneggiato o aperto, non utilizzare le lenti e consultate il vostro professionista della visione. Qualora applicate correttamente, tutte le lenti a contatto mark'envoy sono adatte alla guida diurna e notturna. Il marchio CE e il numero di Organismo Notificato confermano che il prodotto è conforme ai requisiti della direttiva comunitaria sui Dispositivi Medici. Le etichette sulla confezione specificano il mese e l'anno di scadenza, il numero di lotto, e raccomandano la lettura delle istruzioni all'uso.

1. PRIMA DI MANIPOLARE LE LENTI

1. Lavate le vostre mani con sapone neutro, e quindi sciacquatele e asciugatele accuratamente.
2. Agitare delicatamente il blister o il flacone con l'acqua pulita e fresca.
3. Non manipolare le lenti a contatto dopo aver applicato le vostre dita creme, oli o lozioni per il corpo.
4. Si raccomanda di mantenere le unghie delle mani corte e ben curate per evitare di danneggiare le vostre lenti.
5. Prestare l'abitudine di manipolare sempre la stessa lente per prima per evitare di invertire la lente corretta per l'occhio.
- 1.5. Blister: togliere la pellicola del blister e versare il contenuto sul palmo della mano. Se necessario, far scivolare la lente fuori dal blister usando il vostro polpastrello.

1.7. Flacone: svitare il tappo e versare il contenuto sul palmo della mano. Qualora la lente resti all'interno del flacone, riempire il flacone con acqua pulita e fresca, chiudere il flacone, agitarlo leggermente e versare nuovamente il contenuto sul palmo della mano. Ripetete l'operazione se necessario.

2. APPLICAZIONE DELLE LENTI

LENTE DESTRA:

1. Verificate che la lente non sia al rovescio con il metodo (a) o (b).
1. Tirare verso l'alto il bordo del palmo della vostra mano e pizziccate delicatamente con il pollice e l'indice per piegarla a metà. Se i bordi si toccano, la lente è in una posizione corretta. Se i bordi non si toccano l'uno con l'altro, la lente deve essere rovesciata prima di applicarla sull'occhio.
- 2) Osservate se il bordo della lente è corretto (Fig. 1) o errato (Fig. 2)
2. Sciocuate la lente con soluzione salina come raccomandato dal vostro professionista della visione.
3. Posizionare la lente destra sul dito indice della vostra mano destra.
4. Con la vostra mano sinistra tirate verso l'alto la palpebra superiore da appena sotto la ciglia.
5. Con il vostro dito medio dextro, abbassate la palpebra inferiore, guardate verso l'alto e applicate delicatamente la lente sulla parte bianca inferiore del vostro occhio. La lente si posizionerà da sola (Fig. 3).
6. Guardate direttamente in avanti e fissate lentamente le palpebre, e ammiccate delicatamente per assicurarsi che il contatto non sia troppo forte e la lente si muova liberamente.
6. Per aiutare la lente a centrarsi da sola, chiudete gli occhi e massaggiateglie delicatamente le vostre palpebre con un movimento circolare.

LENTE SINISTRA: Seguite gli stessi passi come per l'occhio destro.
1. Tirare verso l'alto il bordo della vostra mano sinistra e pizziccate delicatamente e assicurarvi una visione nitida. Qualsiasi sensazione di disagio può essere causata dalla presenza di un corpo estraneo, rimasto intrappolato tra la lente e il vostro occhio mentre stavate applicando la lente. Una visione non nitida può essere causata dall'aver invertito la lente destra con la sinistra o da una lente non correttamente centrata sulla cornea.

3. RIMOZIONE DELLE VOSTRE LENTI

1. Verificate che le vostre mani siano completamente asciutte.
2. Verificate che la lente sia centrata sulla cornea. Può essere fatto guardandovi allo specchio o coprendo l'altro vostro occhio. Se la vostra visione è nitida, la lente è correttamente centrata.
3. Tirate verso l'alto la palpebra inferiore con il vostro dito medio dextro, guardate verso l'alto e posizionate il vostro dito indice sulla lente.
4. Fate scorrere la lente verso il basso senza sollevare il dito indice e pizziccate delicatamente la lente usando il vostro dito e il pollice. Utilizzate sempre i polpastrelli, ma non utilizzate le unghie (Fig. 4).
5. Non si riuscire a rimuovere la lente, ammiccate alcune volte e/o applicate lacrime artificiali lubrificanti e provate di nuovo seguendo i punti precedenti.
6. Pulire e strofinare la lente, e successivamente disinfezzarla, seguendo le indicazioni del vostro professionista della visione. (Fig.5)

LENTE SINISTRA: Ripetete gli stessi passi seguiti per l'occhio destro.

4. MANUTENZIONE

DISINFESTAZIONE QUOTIDIANA: possono essere utilizzate "soluzioni uniche" o soluzioni al perossido per lenti a contatto morbide. La soluzione deve essere fresca e sostituita ogni giorno.Se le lenti a contatto non vengono indossate per alcuni giorni, devono essere disinfettate prima dell'uso.

MANUTENZIONE QUOTIDIANA: Strofnate e utilizzate un detergente di superficie per depositi di lenti a contatto morbide.

ELIMINAZIONE DEI DEPOSITI PROTEICI: Utilizzate un prodotto per la rimozione dei depositi proteici o una "soluzione unica" contenente un agente di rimozione delle proteine. Si raccomanda di sostituire il contenitore di conservazione delle lenti ogni 90 giorni. Acqua di rubinetto, saliva o prodotti destinati a lenti a contatto gas permeabili non devono essere utilizzati per la rimozione dei depositi di proteina e pulire lenti a contatto morbide.

Rispettare sempre la data di scadenza delle soluzioni di manutenzione delle lenti a contatto e le raccomandazioni per l'uso indicate nella documentazione fornita dal fabbricante. Risciacquate il contenitore di conservazione delle lenti a contatto con "soluzione unica" e asciugatelo all'aria, almeno una volta a settimana.

Un'adeguata manutenzione delle lenti a contatto può ridurre in modo consistente il rischio di infezioni oculari correlate all'utilizzo di lenti a contatto, incluso quello causato da Acanthamoeba.

5. CONTROINDICAZIONI

- Ipoestesia corneale.
- Ipoestesia corneale.
- Infiammazione o infezione dell'occhio o della palpebra.
- Qualsiasi allergica causale o aggravata dall'uso di lenti a contatto o dall'uso di soluzioni per lenti a contatto.
- Qualsiasi patologia oculare, lesione o anomalia che interessi la cornea, la congiuntiva o la palpebra (erosioni corneali ricorrenti, fragilità epiteliale, secchezza oculare grave, arrossamento o iritazione degli occhi, ecc.)
- Qualsiasi condizione diagnostica precedentemente che renda il porto di lenti a contatto non indicato.
- Qualsiasi malattia sistemica che possa colpire l'occhio o essere aggravata dal porto di lenti a contatto.

6. PRECAUZIONI

1. Non utilizzate le lenti a contatto se il sigillo originale è rotto.
2. Disinfestate sempre le lenti prima dell'uso.
3. Non cambiate sistema di manutenzione, tipo di lenti o parametri della lente senza aver prima consultato il vostro professionista della visione.
4. Se una lente si dovesse accidentalmente disidratata, gettatala.
5. Crudete sempre gli occhi durante l'applicazione di spray per capelli, poiché possono danneggiare le vostre lenti.
6. Il trucco può opacizzare le lenti, si raccomanda pertanto di mettere le lenti a contatto prima di applicare il trucco e di rimuoverle prima di struccarsi.
7. Non utilizzate le lenti se devono essere utilizzate in piscine, nei laghi e in mare salvo con occhiali protettivi. Se per qualunque motivo le lenti venissero a contatto diretto con l'acqua, attendere 30 minuti prima di rimuoverle e disinfettate immediatamente. Il contatto con acqua non sterile (per esempio del rubinetto, bottiglia, bagno, piscina, negli spray, negli spray acquatici) incrementa il rischio di infezioni microbiche.
8. Non utilizzate le lenti se vengono a contatto con liquidi nocivi o irritanti.
9. Consultate il vostro professionista della visione riguardo l'utilizzo delle lenti durante la pratica di attività che possono essere considerate pericolose.
10. Evitate ogni contatto tra le lenti e il sapone o lo shampoo, poiché gli occhi potrebbero diventare irritati. 11. Rispettate sempre le controindicazioni e le precauzioni riportate nei foglietti informativi e nei foglietti di istruzioni forniti con le vostre occhi, sostituite regolarmente le lenti a contatto conformemente alle istruzioni fornite nella confezione o secondo il programma di sostituzione definito dal vostro professionista della visione. 13. Le lenti non devono entrare in contatto con farmaci o altre sostanze che potrebbero opacizzare o influire sulla vostra salute. Leggete attentamente le istruzioni per l'uso o consultate un farmacista o il vostro professionista della visione. 14. Evitate temperature estreme: non conservate le lenti in un congelatore, nel vano portaoggetti dell'auto durante giornate calde, alla luce diretta del sole o vicino a fonti di calore.
15. Sebbene alcune lenti forniscano protezione da UV e luce blu, non sono schermi solari sostitutivi degli occhiali da sole. 16. Non condividete le vostre lenti con nessun altro. 17. Non indossate le lenti mentre dormite. 18. Rimovete la soluzione di manutenzione e di pulizia per le lenti a contatto per assicurare una corretta disinfezione. 19. Tenete sempre con voi le lenti di riserva o l'occhiale di scorta.

7. EFFETTI COLLATERALI INDESIDERABILI

I peggiori effetti collaterali segnalabili possono essere: deterioramento permanente della visione (perdita di struttura o funzione) e/o danni oculari che richiedono un trattamento medico e che possono lasciare postumi.

In generale i potenziali effetti collaterali indesiderabili quando si applicano le lenti a contatto possono riguardare principalmente la cornea e la congiuntiva e possono essere riconducibili a problemi applicativi quali:

1. Infiammazione. 4. Traumi meccanici
2. Infezione. 5. Allergia applicata dall'utilizzo di lenti a contatto
3. Ippoxia. 6. Meccanica

In caso di evento avverso con il prodotto, è necessario informare il medico oculista, che sarà quindi responsabile della comunicazione del problema al produttore e alle autorità sanitarie competenti.

AVVERTENZE
Non utilizzate le vostre lenti nel caso siano danneggiate o oltre la data di scadenza. Un contenitore di conservazione delle lenti può essere causa di proliferazione batterica. La non osservazione delle linee guida fornite dal professionista della visione può portare ad una perdita della vista e a seri danni all'occhio.

Non utilizzate il prodotto ulcerante tra gli utilizzatori di lenti a contatto che fumano è maggiore rispetto agli utilizzatori non fumatori. Alcuni farmaci possono causare visione sfocata, disidratazione delle lenti o una riduzione del confort della lente (antistaminici, decongestionanti, diuretici, miorilassanti, contrastaccettivi orali, tranquillanti, anticholinestici). Se prodotti chimici di qualunque tipo(prodotti per la cura della casa, prodotti per il giardinaggio, prodotti per laboratori, ecc.) sono a contatto con le lenti, lavatele immediatamente con acqua pulita e fresca. NON CONIUGARE CON ACQUA DI RUBINETTO E CONTATTARE IMMEDIATAMENTE IL PROFESSIONISTA DELLA VISIONE. Se avvertite qualcuno dei seguenti sintomi: Irritazione, disagio, dolore, occhi arrossati, sensazione di corpo estraneo, iperemia/occlusione, secrezioni anormale, importanti cambiamenti della visione o aloni attorno alle luci.

RISCHI E VANTAGGI DEL LAVORO CON LA VISIONE
Non utilizzate le lenti durante la gravidanza, potreste avvertire sintomi di secchezza e lievi variazioni nella rifrazione. Se accadesse consultate il vostro professionista della visione. Le lenti possono essere utilizzate da soggetti disabili, portatori di handicap e analfabeti. Qualsiasi formazione specifica necessaria (per applicare, rimuovere o pulire le lenti) deve essere fornita dalla specialista della visione, che è responsabile della stabilità dell'ona del portatore in merito al porto delle lenti a contatto. I bambini (da 0 a 6 anni) necessitano di un adulto per applicare, rimuovere e per la manutenzione delle loro lenti.

9. PROGRAMMA DI UTILIZZO DELLE LENTI A CONTATTO RACCOMANDATO DAL PROFESSIONISTA DELLA VISIONE
PORTO GIORNALIERO (ORE):
SOSTITUZIONE: ◊ Annuale ◊ Trimestrale ◊ Mensile ◊ Settimanale

10. LENTI A CONTATTO DISPOSABE

Dopo l'utilizzo le lenti a contatto vanno gettate nella pattumiera e ne devono mai essere gettate nel lavandino o nel WC. Os pacotes devem ser jogados no recipiente de papel. Blisters e vials devem ser jogados no recipiente de plástico.

REFERENCES:
1.Sankaridurg, P. et al. Myopia control with novel central and peripheral plus contact lenses and extended depth of focus contact lenses: 2 year results from a randomised clinical trial. Ophthalmic Physiol. Opt. 39, 294–307 (2019).

NL HANDLEIDING VOOR DRAGERS VAN ZACHT CONTACTLENZEN (Ook beschikbaar op www.markennoy.com)

GEBRUIKSAANWIJZING:

Alle mark'envoy contactlinsen zijn bedoeld voor de optische compensatie van bijziendheid (myopie) en verziendheid (ook wel hypermetropie genoemd) en kunnen astigmatische of presbyopische variaties omvatten. Bovendien corrigeren MYLO contactlinsen myopie en kunnen ze de toename van myopie verminderen. Deze vermindering werd waargenomen in een klinische studie bij kinderen (7 tot 13 jaar)¹ die werd gevraagd contactlinsen met het optische ontwerp van MYLO te dragen tijdens alle 'wakkere' uren. De resultaten toonden mer vermindering van de myopie bij degenen die de lenzen 6-7 dagen per week droegen. Op basis hiervan is onze aanbeveling de lenzen ten minste 6 dagen per week en gedurende alle 'wakkere' uren te dragen. mark'envoy biedt een breed assortiment contactlinsen in verschillende materialen en met verschillende geometrieën: asferisch, sferisch, torisch, multifocaal en torisch multifocaal.

Lens Materiaal	Classificatie	Brands
Silicone hydrogel 75%	Filcon 5B (60) [75%]	(Saphir RX, Brilliant, MYLO, EDOF, George, Aera RX) ^{**} (Blugen, Blus'sentials, Blu.kidz) ^{**} Saphir 3-Monthly
Silicone hydrogel 45%	Filcon 5C (70) [45%] c	(Xtensa SiHy, Aera, Insight) [†]
Origin Technology 80%	Filcon 2 (60) [80%]	Gentle 80
Origin Technology 59%	Filcon 2 (30) [59%]	Gentle 59, Yvonne
GMA 59%	Filcon 2 (24) [59%]	Equilibria, 5T, SPH 5
GMA 49%	Filcon 1 (15) [49%]	Quattro
2-Hema 38%	Filcon 1 (10) [38%]	ET43, ES 43
Methafilcon 55%	Filcon 4 (19) [55%]	Xtensa RX, Seven RX

[†]Saphir RX, Brilliant, MYLO, EDOF, Xtensa SiHy, George, Aera, Aera RX und Insight hebben een klasse 1 UV-filter volgens ISO 18369-2:2017 (>90% UVA en >99% UVB); ^{**}Blugen, Blus'sentials en Blu.kidz hebben ook een blauw licht filter.

Deze handleiding bevat informatie en instructies over het hanteren, het onderhoud, de voorzorgsmaatregelen en de contra-indicaties om een veilig en efficiënt gebruik van uw zachte contactlenzen te garanderen. Met de hulp van deze handleiding en het advies van uw contactlensspecialist, kunt u de voordelen van het dragen van contactlinsen volledig benutten en de gezondheid van uw ogen waarborgen.

LEES DEZE HANDLEIDING ZORGVULDIG EN BEWAAR HEM VOOR LATER.

De lenzen van mark'envoy worden in een afgesloten verpakking en in een zoutoplossing aangeleverd voor individueel en dagelijks gebruik. De lenzen worden gesteriliseerd door vochtige warmte en blijven steriel tot de verpakking wordt geopend. Gebruik de lenzen niet als de verpakking beschadigd is en raadpleeg uw contactlensspecialist. Indien geen aangemeld, kunt u met alle contactlinsen van mark'envoy overdag en 's nachts autorijden. De CE-mark